

**2016 m. spalio 27 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Komisija/Vokietijos Federacinė Respublika****(Byla C-543/16)**

(2017/C 006/38)

Proceso kalba: vokiečių

**Šalys**

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama C. Hermes, E. Manhaeve

Atsakovė: Vokietijos Federacinė Respublika

**Ieškovės reikalavimai**

Komisija Teismo prašo:

- konstatuoti, jog, nesiėmusi visų papildomų priemonių ar sustiprintų veiksmų po to, kai paaiškėjo, kad nepakanka priemonių, kurių buvo imtasi pagal 1991 m. gruodžio 12 d. Tarybos direktyvos 91/676/EEB <sup>(1)</sup> dėl vandenų apsaugos nuo taršos nitratais iš žemės ūkio šaltinių tikslų įgyvendinimo veiksmų programą ir nepakeitusi šios programos taip, kad ji atitiktų privalomuosius minėtos direktyvos II ir III priedų reikalavimus, Vokietijos Federacinė Respublika pažeidė įsipareigojimus pagal minėtos direktyvos 5 straipsnio 5 ir 7 dalis, siejamas su jos II ir III priedais;
- priteisti iš Vokietijos Federacinės Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

**Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai**

Nesiėmusi visų papildomų priemonių ar sustiprintų veiksmų, nors ne vėliau kaip iki 2012 m. liepos 4 d. Vokietijos penktosios ataskaitos už 2008–2011 m. laikotarpį pateikimo pagal direktyvos 10 straipsnį buvo aišku, kad Vokietijos veiksmų programos priemonių nepakaks šios direktyvos tikslams pasiekti, Vokietijos Federacinė Respublika pažeidė direktyvos 5 straipsnio 5 dalį.

Be to, nepakeitusi Vokietijos veiksmų programos, nors tai buvo privaloma atsižvelgiant į padėtį, nurodytą minėtoje 2012 m. liepos 4 d. ataskaitoje, Vokietijos Federacinė Respublika pažeidė direktyvos 5 straipsnio 7 dalį. Šiuo klausimu Vokietijos Federacinė Respublika bet kuriuo atveju turėjo imtis priemonių, kurios būtų deramai atitikusios visus direktyvos 5 straipsnio 3 ir 4 dalyse, siejamose su šios direktyvos II ir III priedais, nustatytus turinio reikalavimus.

Taip nėra pagal galiojančius Vokietijos teisės aktus, nes pagal juos:

- atsižvelgiant į tinkamą tręšimo pusiausvyros principą, yra nustatytas trąšų poreikis, kuris neatitinka faktinių atskirų kultūrų maistingųjų medžiagų poreikių, reikalavimų skirtinguose agro klimatiniuose regionuose ir tręšimo poveikio vandens apsaugai laikymosi, ir leidžiamas dėl veiklos atsirandantis maistinių medžiagų perteklius iki 60 kilogramų azoto vienam hektarui per metus (žr. direktyvos III priedo 1 dalies 3 punktą);
- draudimo laikotarpiais yra numatyta „kieto mėšlo be naminių paukščių mėšlo“ išimtis, nenustatytas skirstymas pagal agro klimatinius regionus, tręšimo rūšis, tręšimo praktiką ir kitus aplinkos veiksnius, o nustatyti tik draudimo laikotarpiai nuo dviejų su puse iki trijų mėnesių trukmės (žr. direktyvos III priedo 1 dalies 1 punktą ir II priedo A dalies 1 punktą);
- atsižvelgiant į nustatytą gyvulių mėšlo sandėliavimo talpyklų dydį, yra nustatytas sandėliavimo talpyklų dydis, kuris grindžiamas per trumpais draudimo laikotarpiais ir – išskyrus pagal Berlyne, Saksonijoje ir Tiuringijoje priimtus nutarimus – susijęs tik su srutų saugojimu (žr. direktyvos II priedo A dalies 5 punktą);
- ganyklose ir laukuose tam tikromis sąlygomis leidžiama tręšti didžiausią kiekį mėšlo, kuris atitinka 230 kg azoto vienam hektarui per metus (žr. direktyvos III priedo 2 dalies pirmą pastraipą);

- atsižvelgiant į stačių šlaitų dirvų tręšimą yra numatytos išimtys kietam gyvulių mėšlui, išskyrus naminių paukščių mėšlą, numatyti apribojimai tręšimui stipriai azotu prisotintomis trąšomis tik esant daugiau nei 10 % nuolydžio šlaitui ir šiuo atveju draudimai tręšti tik trijų metrų atstume iki vandenų pylimo viršutinio krašto, todėl daug nukrypstama nuo atitinkamo mokslinio tyrimo (žr. direktyvos II priedo A dalies 2 punktą ir III priedo 1 dalies 3 punkto a papunktį);
- draudžiama tręšti trąšomis, tik kai sniego danga yra didesnė kaip penki centimetrai ir kai „žemė yra įšalusi ir jos paviršius per dieną neištirpsta“ (žr. direktyvos II priedo A dalies 3 punktą ir III priedo 1 dalies 3 punkto a ir b papunkčius).

Reguliarūs Vokietijos vyriausybės pranešimai dėl suplanuoto *Düngeverordnung* (Nutarimas dėl tręšimo) pakeitimo nepanaikina nurodytų direktyvos 5 straipsnio 5 ir 7 dalių pažeidimų. Atitinkami teisės aktai neįsigaliojo nei iki pagrištoje nuomonėje nustatyto termino pabaigos, 2014 m. rugsėjo 11 d., nei po šios dienos.

---

(<sup>1</sup>) OL L 375, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 68.